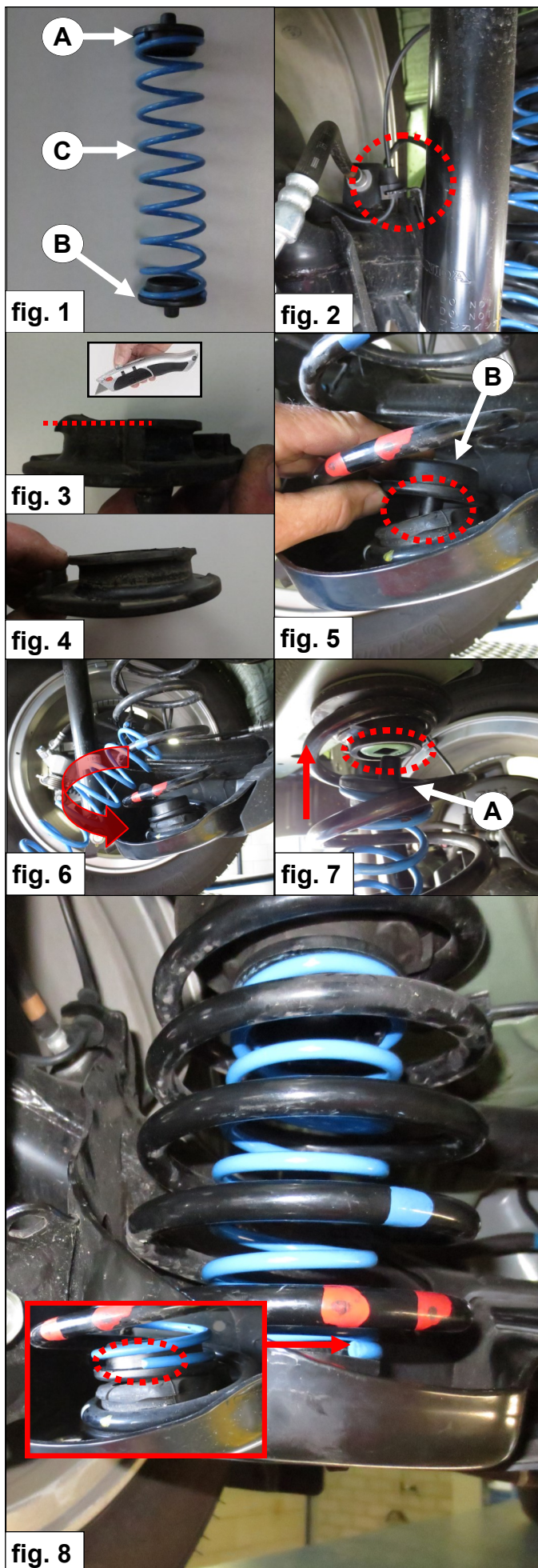




NL

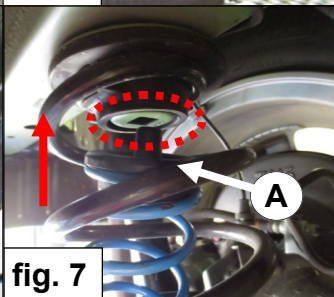
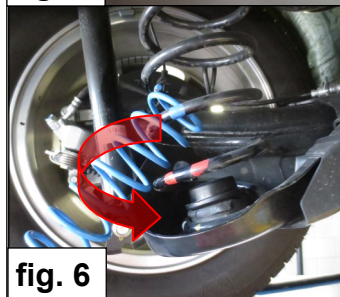
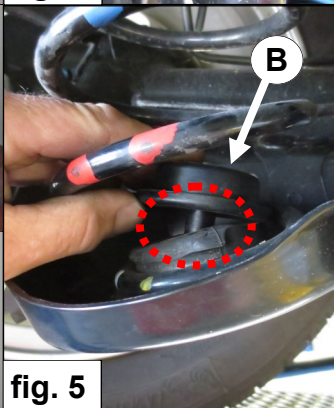
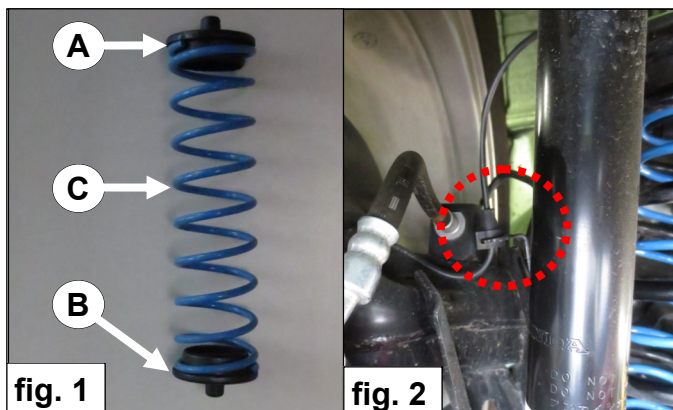
1. Demonteer de onderste schokdemperbouten.
2. Maak de beide bevestigingen van de ABS kabels los. *Zie fig. 2.*
3. Hef de auto zo ver mogelijk uit de veren. Demonteer beide hoofdveren. **Let op dat de veren niet verwisseld worden.**
4. Neem onderste veerrubber. Snijdt de bovenzijde vlak af zodat de bovenzijde geheel recht is. *Zie fig. 3 & 4.*
5. Monteer beide hoofdveren met veerrubbers.
6. Laat de auto zakken en zet de schokdempers en ABS bekabeling vast.
7. Hef de auto totdat de wielen vrij hangen.
8. Plaats de kunststof veerschotel **B** onder in het gat van de draagarm. *Zie fig. 5.*
9. Breng de hulpveer **C** met veerschotel **A** met een kanten beweging in de hoofdveer en draai de hulpveer **C** helemaal in de hoofdveer. *Zie fig. 6 & 7.*
10. Zorg ervoor dat de windingsuiteinden van de hulpveer **C** naar de achterzijde wijzen. *Zie fig. 8.*
11. Laat de auto zakken en let er op dat de veerschotels **A** & **B** van de hulpveersset boven en onder goed centreren.
12. Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Disconnect bottom shock absorber bolts.
2. Loosen both ABS cables. *See fig. 2.*
3. Jack up the rear of the car as far as possible. Dismount the mainsprings. **Note: The left mainspring differs from the right mainspring.**
4. Take the lower spring seat. Cut off the top so that the surface is completely straight. *See fig. 3 & 4.*
5. Fit both mainsprings with the original spring seats.
6. Lower the car and secure the shock absorbers and ABS cables.
7. Jack up the rear of the car until both wheels hang freely.
8. Place the plastic spring seat **B** below in the hole of the support arm. *See fig. 5.*
9. Tilt auxiliary spring **C** together with spring seat **A** in to the main spring and turn it until it's fully in the main spring. *See fig. 6 & 7.*
10. Make sure that the winding ends of auxiliary spring **C** are pointing to the rear of the car. *See fig. 8.*
11. Lower the car and make sure that the spring seats **A** & **B** are correctly centered.
12. Readjust the headlights.

D

1. Demontieren Sie die Stoßdämpferbolzen am untere Ende.
2. Entfernen Sie die Befestigung des ABS Kabels. *Siehe Abb. 2.*
3. Heben Sie das Fahrzeug so weit möglich an. Die Hauptfeder demontieren. **Hinweis: Die linken Hauptfeder unterscheidet sich von der rechten Hauptfeder.**
4. Nehmen Sie die unteren Federteller. Die Oberseite abschneiden so dass die Oberseite völlig flach ist. *Siehe Abb. 3 und 4.*
5. Montieren Sie beide Hauptfedern mit die originalen Federtellers.
6. Lassen Sie das Fahrzeug ab und montieren Sie die Stoßdämpferbolzen und die Befestigung des ABS Kabels.
7. Heben Sie das Fahrzeug so weit möglich an so dass die Rädern frei hängen.
8. Montieren Sie den Plastik Federteller **B** unter in das Loch des Tragarmes. *Siehe Abb. 5.*
9. Kippen Sie Hilfsfeder **C** mit dem Federteller **A** in die Hauptfeder und drehen Sie Hilfsfeder **C** nach oben. *Siehe Abb. 6 und 7.*
10. Stellen Sie sicher, dass die Wicklungsenden von Hilfsfeder **C** zeigen nach Hinterseite von das Fahrzeug. *Siehe Abb. 8.*
11. Lassen Sie das Fahrzeug ab und stellen sie sicher, dass der Federteller **A** & **B** richtig in die Lochen Zentrieren.
12. Stellen Sie die Scheinwerfer ein.



F

1. Enlevez les boulons inférieurs de l'amortisseur.
2. Détachez les fixations du câble ABS. Voir fig. 2.
3. Soulevez la voiture hors des ressorts le plus loin possible. Démontez le ressort principal. **Notez que les ressorts ne sont pas interchangeables.**
4. Le caoutchouc de ressort inférieur: Couper la surface supérieure de sorte que la partie supérieure est totalement plat. Voir fig. 3 & 4.
5. Monter les ressorts avec les caoutchoucs de ressorts.
6. Faites redescendre le véhicule et remontez les boulons de l'amortisseur et les fixations du câble ABS.
7. Soulevez la voiture jusqu'à ce que les roues pendre librement.
8. Placez les coupelles plastique B ci-dessous dans le trou du bras de support. Voir fig. 5.
9. Placez le ressort auxiliaire C dans le ressort principal à moyen d'un mouvement basculant et vissez-le entièrement dans le ressort principal. Voir fig. 6 & 7.
10. Assurez-vous que les extrémités de l'enroulement du ressort auxiliaire C pointer vers l'arrière du véhicule. Voir fig. 8.
11. Faites redescendre le véhicule et veillez à ce que les coupelles A & B du set de ressorts auxiliaires soient correctement centrées sur la partie supérieure et inférieure.
12. Réglez la hauteur des phares.

S

1. Ta bort nedre stötdämparbulten.
2. Lossa fästet för ABS kabeln. Se fig. 2.
3. Hissa upp bilens bakre del så högt som möjligt. Demontera huvudfjädern. **Observera att huvudfjädern är inte utbytbara.**
4. Ta nedre fjäder gummi. Klippa av den övre ytan, så att toppytan är helt plan. Se fig. 3 & 4.
5. Montera huvudfjädern med fjäder gummin.
6. Sänk ned bilen igen och montera stötdämparbultarna och fästet för ABS kabeln.
7. Hissa upp bilen så att hjulen hänga fritt.
8. Placera plastisk fjädersäte B under i hålet av stödarmen. Se fig. 5.
9. Sätt hjälpfjäder C i huvudfjädern och vrid den tills den befinner sig helt i huvudfjädern. Se fig 6 & 7.
10. Se till att de slingerande ändarna av hjälpfjäder C pekar på baksidan av fordonet. Se fig. 8.
11. Sänk ned bilen igen och se till att fjäderhusen A & B centreras i originalhusens hål.
12. Ställ in strålkastarna.

E

1. Remueva los pernos inferiores de los amortiguadores.
2. Desmontar los soportes de los cables de ABS. Véase fig. 2.
3. Levante el vehículo en lo posible de los muelles. Desmontar el muelle principal. **Note que los resortes principales no son intercambiables.**
4. Torne de goma de resorte inferior. Cortar la parte superior de modo que la superficie superior es completamente plana. Véase fig 3 & 4.
5. Montar los resortes principales con las gomas de resorte.
6. Baje el coche y monte los pernos inferiores de los amortiguadores y los soportes de los cables de ABS.
7. Levante el vehículo hasta que las ruedas cuelguen libremente.
8. Introduzca los discos de muelle plástico B en el orificio de la parte inferior del brazo. Véase fig. 5.
9. Introduzca ladeando el muelle auxiliar C en el muelle principal y éntrelo enteramente en el muelle principal. Véase fig. 6 & 7.
10. Asegúrese de que los devandos del muelle auxiliair C que apunta a la parte trasera del vehículo. Véase fig. 8.
11. Baje el coche y procure que los discos de muelle A & B del conjunto de muelles auxiliares se centren bien arriba y abajo.
12. Reajuste la luz de los faros.